

Бирейсел танıмлама нумарası ЕІК 201628362 олан
„YPK“ ООД СІНІРЛІ СОРУМЛУЛУК/LIMITED/
ŞİRKETİNİN
ŞİRKET ANA SÖZLEŞMESİ

Бүгүн, 22.08.2026y. тарихинде, ашағида ки тарлафлар
арасинда:

1. ALI PALA,

„YPK“ ООД
şirketinde ortak ve şirketin paylarından % 50 sahihi
sıfatı ile,
2. GÖKHAN YETKİN,

„YPK“ ООД şirketinde
ortak ve şirketin paylarından % 50 sahibi sıfatı ile,

22.08.2026y. тарихинден Genel Kurul kararlarına göre bu
şirket sözleşmesini ашағидaki gibi kabul edilmiştir:

I. GENEL HUSUSLAR
DURUM

Madde 1. (1) Bundan böyle "Şirket" olarak anılacak olan
adı "YPK" ООД олан бир синирли сорумлулук limited şirket
olarak kurulmuştur.

(2) Şirket, ortaklardan ayrı bir tüzel kişiliktir.

(3) Şirket, ortakların yükümlülüklerinden sorumlu
değildir. Ortakların Şirket yükümlülüklerinden
sorumluluğu taahhüt edilen sermaye miktarı ile sınırlıdır.

ADI

Madde 2.(1) Şirketin adı „YPK“ ООД.

(2) Şirket, adını Latince yazımıyla ticari faaliyetler
için de kullanabilir. "YPK" LTD.

FAALİYET YERİ

Madde 3. Şirketin faaliyet yeri ve yönetim adresi
Velingrad şehri, posta kodu 4600, Sanayi Bölgesi, Depo
Tesis No. 1.

SÜRE

Madde 4. Şirket belirsiz bir süre için kurulmuştur.

FAALİYET ALANI

Madde 5. (1) Şirket'in faaliyet konusu: ahşap işleme, her
türli ahşap ürünün imalatı (tomruk, kütük ve ahşapla
ilgili her şey), ticaret, ihracat; bilgi ve yazılım hizmetleri,
ticari temsilcilik ve aracılık, komisyon ve lisans işlemleri,
iç ve dış ticaret faaliyetleri, yeniden ihracat, mal veya
diğer eşyaların, orijinal, işlenmiş veya işlenmiş haliyle
yeniden satılmak üzere satın alınması; petrol ürünleri
ticareti; nakliye, kendi üretimi olan malların satışı; fikri
mülkiyet işlemleri; kiralama; yapımcılık, yayıncılık ve
matbaacılık faaliyetleri, otelcilik, turizm faaliyetleri ile
yasalarca izin verilen ve yürürlükteki mevzuatın
gerekliklerine uygun olan diğer tüm faaliyetler.

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
НА
ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„Й П К“ ООД, ЕІК 201628362

Днес, 22.08.2026г., долуподписаните:

1. АЛИ ПАЛА,

в качеството си на
съдружник в „ЙПК“ ООД притежаващ 50% от
капитала на дружеството,
2. ГЮКХАН ЙЕТКИН,

в
качеството си на съдружник в „ЙПК“ ООД
притежаващ 50% от капитала на дружеството,
съгласно решенията на Общото събрание от
22.08.2026г. приехме настоящия дружествен договор
както следва:

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
СТАТУТ

Чл.1. (1) Учредено е дружество с ограничена
отговорност „ЙПК“ ООД, наричано по-нататък в
договора "Дружество".

(2) Дружеството е юридическо лице, отделно от
съдружниците.

(3) Дружеството не отговаря за задълженията на
съдружниците. Отговорността на съдружниците за
задълженията на Дружеството е ограничена до
размера на записания капитал.

НАИМЕНОВАНИЕ

Чл.2.(1) Наименованието на Дружеството е „ЙПК“
ООД.

(2) Дружеството може да използва
наименованието си за стопанска дейност и с неговото
изписване на латиница "YPK LTD".

СЕДАЛИЩЕ

Чл.3. Седалището и адрес на управлението на
Дружеството е в гр. Велинград, п.к. 4600,
Индустриална зона, Складова база № 1.

СРОК

Чл.4. Дружеството се създава за неопределен срок от
време.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл.5. (1) Предметът на дейност на Дружеството е
следният: преработка на дървен материал,
изработване на всякакви изделия от дървен материал
(трупи, валки и всичко свързано с дървесина),
търговия, износ; информационни и програмни услуги,
търговско представителство и посредничество,
комисионни и лицензионни сделки, вътрешно и
външно търговска дейност, реекспорт, покупка на
стоки или други вещи с цел да ги препродаде в
първоначален, преработен или обработен вид;
търговия с нефтопродукти; транспорт, продажба на
стоки собствено производство; сделки с

(2) Şirket, yurt içinde ve yurt dışında her türlü işlem yapabilir ve her türlü hak ve yükümlülükler üstlenebilir, şubeler açabilir, yurt içinde ve yurt dışında temsilcilikler açabilir, yerli ve yabancı şirketlerle şirketlere iştirak edebilir, yurtiçi ve yurtdışındaki kişiler.

(3) Ortakların genel kurul kararı ile şirketin faaliyet konusu genişletilebilir, değiştirilebilir ve tamamlanabilir.

II. SERMAYE, PAYLAR, MÜLKİYET

Madde 6. (1) Şirketin sermayesi her biri 250 € (iki yüz elli avro) itibari değerinde 2 (iki) paya bölünmüş 500 € (beş yüz avro) itibari değere sahiptir.

(2) Şirketin kuruluşu ile taahhüt edilen sermayenin tamamı yatırılmıştır.

Madde 7.(1) Şirketin sermayesi aşağıdaki şekilde ortaklara aittir:

-ALI PALA,

, şirket sermayesinin 250 € (iki yüz elli avro) değerinde 1 (bir) hissesine sahiptir;

-GÖKHAN YETKİN,

, şirket sermayesinin 250 € (iki yüz elli avro) değerinde 1 (bir) hissesine sahiptir.

(2) Hisseler kişiseldir ve bölünemez. Onlar için özel bir belge düzenlenmez. Her hisse, içindeki sermaye yüzdesi kadar oy hakkı, payla orantılı olarak temettü hakkı ve tasfiye payı hakkı verir.

Madde 8. Şirket, hisseler ve temettüleri hakkında bir defter tutar.

Madde 9. (1) Şirketin sermayesi, Ticaret Kanunu usulüne uygun olarak Genel Kurul kararı ile artırılabilir veya azaltılabilir.

(2) Genel Kurul kararı ile ayrı ayrı birimlerin değeri Ticaret Kanunu hükümlerine göre artırılabilir veya azaltılabilir.

Madde 10. Şirketin sermayesi, bir önceki maddeye uygun olarak, yeni pay almak, yeni ortaklar almak veya hisselerin değerini artırmak suretiyle artırılabilir.

Madde 11. (1) Ortaklar, kayıpları karşılamak için ve geçici fon ihtiyacı halinde Genel Kurul kararı ile belirli bir süre için ek nakdi katkı yapmak zorunda kalabilir. Ek

интелектуална собственост; лизинг; продуцентска, издателска и печатна дейност, хотелиерски, туристически, както и всички други дейности, разрешени от закона и съгласно изискванията на действащото законодателство.

(2) Дружеството може да извършва в страната и чужбина сделки от всякакъв вид и да придобива права и поема задължения по всякакъв начин, да учредява клонове, да открива представителства в страната и чужбина и да участва в дружества с местни и чуждестранни лица в страната и чужбина.

(3) Предметът на дейност на дружеството може да бъде разширен, изменен и допълнен по решение на общото събрание на съдружниците.

II. КАПИТАЛ, ДЯЛОВЕ, ИМУЩЕСТВО

Чл. 6. (1) Капиталът на дружеството е с номинална стойност от 500 € (петстотин евро), разпределен в 2 (два) дяла, всеки с номинална стойност от 250 € (двеста и петдесет евро).

(2) При учредяване на дружеството записаният капитал е внесен изцяло.

Чл.7.(1) Капиталът на дружеството принадлежи на съдружниците, както следва:

- АЛИ ПАЛА,

, притежава 1 (един) дял от капитала на дружеството, на стойност от 250 € (двеста и петдесет евро);

- ГЮКХАН ЙЕТКИН,

, притежава 1 (един) дял от капитала на дружеството, на стойност от 250 € (двеста и петдесет евро).

(2) Дяловете са лични и неделими. За тях не се издава особен документ. Всеки дял дава право на толкова гласа, колкото са процентите от капитала в него, право на дивидент и право на ликвидационен дял съразмерно дела.

Чл. 8. Дружеството води книга за дяловете и дивидентите.

Чл.9 (1) Капиталът на Дружеството може да се увеличава или намалява по решение на Общото събрание при спазване процедурата на Търговски закон.

(2) По решение на Общото събрание може да се увеличава или намалява стойността на отделните дялове при спазване на изискванията на Търговския закон.

Чл.10. Капиталът на Дружеството може да се увеличава чрез записване на нови дялове, приемане на нови съдружници или увеличаване стойността на дяловете, по реда на предходния член.

Чл.11.(1) За покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства с решение на Общото събрание съдружниците могат да бъдат

3 / 6

2. Yönetici.

GENEL KURUL TOPLANTISI

Madde 16. (1) Genel Kurul, aşağıdaki yetkilere sahip olduğu Şirket'in ekonomik politikasını belirler:

1. Şirket Sözleşmesini değiştirir ve ekler;
2. Ortakları kabul eder ve ortaklıktan çıkarır, yeni bir üyeye bir hissenin devri için onay verir;
3. Yıllık bilanço ve raporu onaylar, karı dağıtır ve ödenmesine karar verir;
4. Bir Yönetici (yöneticiler) seçer, ücretlerini belirler ve onları sorumluluktan kurtarır;
5. Şirketin bir Kontrolörünü (kontrolörleri) seçer ve ücretlerini belirler;
6. Şube ve temsilciliklerin açılması, kapanması ve diğer şirketlere iştirak etme kararlarını alır;
7. Şirket sermayesinin artırılmasına veya azaltılmasına karar verir;
8. Taşınmazlar ile aynı hakların iktisap ve elden çıkarılmasına ilişkin kararlar alır;
9. Yönetici (yöneticiler) ve Kontrolör (kontrolörler) aleyhine şirketin iddialarını ileri sürmek için kararlar alır ve onlara karşı işlem yapmak için bir temsilci atar;
10. Ek nakit katkılar için kararlar alır;

11. Parasal fonların oluşturulması için kararlar alır ve bunları artırma ve harcama sırasını belirler;

12. Bu sözleşmede veya normatif kanunlarda öngörülen diğer sorunları çözer.

(2) Genel Kurul'un aşağıdaki konulardaki kararları: şirket sözleşmesinin değiştirilmesi ve tamamlanması, ortakların kabulü ve ihraç edilmesi ile yeni bir üyeye şirket hissesinin devri için onay verilmesi; sermayenin azaltılması ve artırılması; Şirketin dönüştürülmesi, devralınması, birleşmesi ve feshi ile ilgili kararlar, tüm ortakların oybirliğiyle alınır.

(3) Genel Kurulda her ortağın Şirket sermayesindeki payı kadar oy hakkı vardır.

(4) Sınır dışı edilen ortak, sınır dışı edilmesine ilişkin konularda oylamaya katılamaz.

Madde 17. (1) Genel Kurul, yılda en az bir kez olağan toplantılarla toplanır. Genel Kurul, herhangi bir ortağın veya Yöneticinin talebi üzerine olağanüstü toplantıya çağrılabilir.

(2) Genel Kurul, her ortağa belirlenen toplantı tarihinden en az 7 (yedi) gün önce yazılı olarak bir yönetici tarafından toplantıya çağrılır. İlan, toplantı günü, saati, yeri ve gündemi belirtir. Yöneticinin hareketsizliği halinde, her ortak önceki fıkralara göre Genel Kurul'u toplayabilir.

(3) Genel Kurul toplantısı, tüm ortakların düzenli olarak davet edilmesi ve gündemdeki konularda çoğunluğun sağlanması için gerekli olan sayıda ortağın bulunması halinde hukuka uygun kabul edilir.

2. Управител.

ОБЩО СЪБРАНИЕ

Чл.16. (1) Общото събрание определя стопанската политика на Дружеството, във връзка с което има следните правомощия:

1. Изменя и допълва Дружествения договор;
 2. Приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;
 3. Приема годишния баланс и отчет, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
 4. Избира Управител (управители), определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност;
 5. Избира Контрольор (контрольори) на Дружеството и определя възнаграждението им;
 6. Взема решения за откриване и закриване на клонове и представителства и за участие в други дружества;
 7. Взема решения за увеличаване или намаляване на дружествения капитал;
 8. Взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;
 9. Взема решения за предявяване на искове на дружеството срещу Управителя (управителите) и Контрольора (контрольорите) и назначава представител за водене на процеси срещу тях;
 10. Взема решения за допълнителни парични вноски;
 11. Взема решения за образуване на парични фондове и определя реда за набиране и изразходването им;
 12. Решава други въпроси, предвидени в този договор или в нормативни актове.
- (2) Решенията на Общото събрание относно: изменение и допълване на дружествения договор, приемане и изключване на съдружници и даване на съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член; намаляване и увеличаване на капитала; преобразуване, вливане, сливане и прекратяване на Дружеството се взимат с единодушие от всички съдружници.

(3) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на Дружеството.

(4) Изключваният съдружник не участва в гласуването по въпроси за неговото изключване.

Чл.17.(1) Общото събрание на съдружниците се свиква на редовно заседание най-малко веднъж годишно. Общото събрание може да се свика на извънредно заседание по искане на всеки съдружник или Управител.

(2) Общото събрание се свиква от управител с писмено съобщение, изпратено до всеки съдружник най-малко 7 (седем) дни преди определената дата на заседанието. В съобщението се посочват денят, часът, мястото на заседанието и дневния ред. При бездействие на управителя всеки съдружник може да свика Общото събрание по реда на предходните алинеи.

(3) Заседанието на Общото събрание се счита за законно, ако всички съдружници са редовно поканени и на него присъстват толкова от тях, колкото са необходими за образуване на мнозинство по въпросите от дневния ред.

(4) Genel Kurul düzenli olarak toplandığında, ancak yeter sayı olmadığında, yeni oturum bir aydan az ve iki aydan geç olmamak üzere toplanır.

(5) Düzenli olarak toplanmamakla birlikte, tüm ortakların veya temsilcilerinin hazır bulunması ve gündemin oybirliği ile kabul edilmesi halinde Genel Kurul geçerli kararlar alabilir.

(6) Ertelenemeyen konularda Genel Kurul, tüm ortaklarca imzalanan protokolle gıyaben karar alabilir.

YÖNETİCİ

Madde 18.(1) Şirket, bir Yönetici tarafından yönetilir ve temsil edilir.

(2) Yönetici, Genel Kurul kararı ile seçilir ve görevden alınır. Birden fazla yönetici seçilmesi halinde, Şirket'i birlikte ve ayrı ayrı veya Genel Kurul kararı ile belirlenecek başka bir şekilde temsil ve yönetirler.

(3) Yöneticinin kanunda öngörülen tüm hak, yükümlülük ve sorumlulukları vardır, örneğin:

1. Şirketin faaliyetini düzenler, denetler ve yönetir, mülkiyetinin yönetimini ve korunmasını sağlar; Kanunla veya bu sözleşmeyle Genel Kurul yetkisine giren hususlar dışında, Şirketin faaliyet konusunun uygulanması ve diğer ekonomik faaliyetler ile ilgili konularda karar verir;

2. Ortakların Genel Kurul kararlarının uygulanmasını düzenler;

3. Şirketin yıllık mali tablolarını Genel Kurul onayına hazırlar ve teklif eder; Şirketin giderlerini belirler, ilişkileri düzenler ve Şirketin bankalardaki hesaplarını belirler.

4. Şirket çalışanları ile iş sözleşmelerini akdeder ve fesheder, Bulgaristan çalışma ve sosyal güvenlik mevzuatına uygun olarak gerekli tüm belgeleri düzenler ve imzalar.

5. Şirket tarafından verilen tüm belgeleri imzalar.

6. Gayrimenkulün iktisap ve devri sözleşmelerinin ortakların Genel Kurul kararına istinaden Yönetici tarafından imzalanması nedeniyle, Şirket'in ekonomik faaliyeti ile ilgili üçüncü şahıslarla her türlü sözleşmeyi sonuçlandırır.

7. Genel Kurul'un izni olmaksızın kendisine verilen yetkilerle üçüncü kişileri yeniden yetkilendirme hakkına sahiptir.

8. Şirketi temsil eder ve normatif bir kanunla veya Genel Kurul kararı ile kendisine verilen diğer tüm görevleri yerine getirir.

(4) Genel Kurul, Müdürün operasyonel faaliyetine müdahale hakkına sahip değildir.

(5) Yönetici, bu sıfatla kusurlu olarak Şirket'in neden olduğu zararlardan sorumludur.

KONTROLÖR

Madde 19. Genel Kurul kararı ile bir Kontrolör atanabilir.

(4) Kogato Obşoto sŭbranie e redovno svikano, no lipsva kvorum, v srok ne po-rano ot edin mesec i ne po-kŭsno ot dva meseca se svikva novo zaseditanie.

(5) Vŭpreki, che ne e redovno svikano, Obşoto sŭbranie moŭe da vzyma validni resheniya, ako prisŭstvavat vsichki sŭdruŭnici ili tehni predstaviteli i dnevniyat red bŭde priet edinoduşno.

(6) Po vŭprosi, netŭrpyaŭci otlagane, Obşoto sŭbranie moŭe da vzyme reshenie neprisŭstvenno, chrez protokol, podpisano ot vsichki sŭdruŭnici.

УПРАВИТЕЛ

Чл. 18.(1) Дружеството се управлява и представлява от Управител.

(2) Управителят се избира и освобождава по решение на Общото събрание. В случай, че бъдат избрани повече от един управител, същите ще представляват и управляват Дружеството заедно и поотделно, или по друг начин, определен с решение на Общото събрание.

(3) Управителят има всички права, задължения и отговорности, предвидени в закона, като:

1. Организира, контролира и ръководи дейността на Дружеството, осигурява стопанисването и опазването на имуществото му; решава въпроси, които са свързани с осъществяването предмета на дейност на Дружеството и всяка друга стопанска дейност, с изключение на въпросите, които по закон или настоящия договор са от компетентността на Общото събрание;

2. Организира изпълнението на решенията на Общото събрание на съдружниците;

3. Изготвя и предлага за одобряване от Общото събрание годишния финансов отчет на Дружеството; определя разходите на Дружеството, урежда отношенията и определя сметките на Дружеството в банките.

4. Сключва и прекратява трудови договори със служители на Дружеството, издава и подписва всички необходими документи съгласно българското трудово и осигурително законодателство.

5. Подписва всички документи, издавани от Дружеството.

6. Сключва всички видове договори с трети лица, свързани със стопанската дейност на Дружеството, като договорите за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти се сключват от Управителя въз основа на решение на Общото събрание на съдружниците.

7. Има право да преупълномощава трети лица с предоставените му правомощия, без съгласието на Общото събрание на съдружниците.

8. Представява Дружеството и изпълнява всички други функции, които са му възложени с нормативен акт или с решение на Общото събрание.

(4) Общото събрание няма право да се намесва в оперативната дейност на Управителя.

(5) Управителят отговаря за вредите на Дружеството, виновно причинени от него в това му качество.

КОНТРОЛЪОР

Чл. 19. По решение на Общото събрание на

Контролър, شرکت sözleşmesine uyulup uyulmadığını, شرکت mülkiyetinin korunmasını izler ve genel kurula rapor verir.

V. ŞİRKETİN FESHİ VE TASFİYE

Madde 20.(1) Şirket aşağıda ki durumlarda feshedilir:

1. Genel Kurul Toplantısı kararı ile;
2. Bir anonim şirket veya başka bir limited şirket ile birleşme ve şirketleşme yoluyla;
3. İflasının ilan edilmesi ile;
4. Ticaret Kanununda belirtilen davalarda il mahkemesinin kararı ile.

(2) Bir önceki fıkranın 1, 3 ve 4 üncü noktalarında Şirket'in feshi üzerine, Bulgaristan Ticaret Kanunu hükümlerine göre yürütülecek tasfiye işlemleri açılır. Genel Kurul aksine karar vermedikçe tasfiye memuru şirketin yöneticisidir.

VI. DİĞER HÜKÜMLER

Madde 21.(1) Şirket, ekonomik faaliyetini Bulgar Ticaret Kanunu ve Bulgar mevzuatının gerekliliklerine uygun olarak yürütmektedir.

(2) Şirket, şirket defterlerini, kayıtlarını ve diğer belgeleri Bulgaristan Cumhuriyetindeki kanunların gerekliliklerine uygun olarak tutacaktır.

(3) Şirket, muhasebe kayıtlarını yürürlükteki Bulgaristan mevzuatının gereklerine göre tutmakla yükümlüdür. Yıllık mali tabloların hazırlanması ve Şirket kârının dağıtımı Bulgaristan Muhasebe Kanunu ve Ticaret Kanunu'na uygun olarak gerçekleştirilmektedir.

Madde 22. İşbu Şirket Sözleşmesinde karara bağlanmayan hususlar için yürürlükteki Bulgar mevzuatı hükümleri uygulanacaktır.

Madde 23. İşbu Şirket Sözleşmesine yapılan tüm değişiklikler ve eklemeler, yazılı olarak hazırlanmaları, ortaklar tarafından uygun sırada imzalanması ve onaylanması halinde geçerlidir.

İşbu Şirket Sözleşmesi iki dilde, Bulgarca ve Türkçe olarak düzenlenmiştir ve belirsizlik meydana geldiği durumunda Bulgarca metin esas alınacaktır.

İşbu Şirket Sözleşmesi, Ticaret Kanununa dayanılarak, biri ortaklar için, diğeri Şirket arşivleri için olmak üzere üç ayrı nüsha halinde düzenlenmiş ve ortaklar tarafından aşağıdaki şekilde imzalanmıştır:

1.  Ali Pala / Али Пала

2.  Gökhan Yetkin / Гюхан Йеткин

съдружниците може да бъде назначен Контрольор. Контрольорът следи за спазване на дружествения договор, за опазване на имуществото на дружеството и дава отчет пред общото събрание.

V. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.20.(1) Дружеството се прекратява:

1. С решение на Общото събрание;
2. Чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
3. При обявяване в несъстоятелност;
4. По решение на окръжния съд в предвидени от Търговския закон случаи.

(2) При прекратяване на Дружеството в случаите на т. 1, 3 и 4 от предходната алинея се открива производство по ликвидация, което се провежда съгласно изискванията на българския Търговски закон. Ликвидаторът е управител на дружеството, освен ако Общото събрание реши друго.

VI. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.21.(1) Дружеството осъществява стопанската си дейност съобразно изискванията на българския Търговски закон и българското законодателство.

(2) Дружеството води дружествени книги, регистри и друга документация в съответствие с изискванията на нормативните актове в Република България.

(3) Дружеството е длъжно да води счетоводна отчетност в съответствие с изискванията на текущото българско законодателство. Съставянето на годишен финансов отчет и разпределянето на печалбата на Дружеството се извършва при спазване на българския Закон за счетоводството и Търговския закон.

Чл.22. За неуредените в този Дружествен договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл.23. Всички промени и допълнения в настоящия Дружествен договор са действителни, ако са изготвени писмено, подписани и потвърдени от съдружниците по съответния ред.

Настоящият Дружествен договор е съставен с двуезичен текст, на български и на турски език, като при неясноти предимството има българският текст.

Този Дружествен договор се състави на основание Търговския закон в три еднообразни оригинални екземпляра – по един за съдружниците и един за архива на Дружеството и се подписа от съдружниците както следва: